

## VERORDENING (EG) Nr. 1556/2006 VAN DE COMMISSIE

van 18 oktober 2006

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad wat de invoerregeling voor varkensvlees betreft

(Gecodificeerde versie)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad van 29 maart 1994 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor kwaliteitsrundvlees, varkensvlees, slachtpluimvee, tarwe en mengkoren, en zemelen, slijpsel en andere resten<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1432/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de invoerregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten<sup>(3)</sup> is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd<sup>(4)</sup>. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 774/94 zijn met ingang van 1 januari 1994 nieuwe jaarlijkse tariefcontingenten geopend voor bepaalde producten van de sector varkensvlees. Deze contingenten worden voor onbepaalde tijd toegepast.
- (3) Er dient te worden gezorgd voor het beheer van de regeling via invoercertificaten. Te dien einde moeten met name de voorschriften betreffende de indiening

van de aanvragen worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, in afwijking van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten<sup>(5)</sup>. Bovendien moet worden bepaald dat de certificaten na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat eventueel de certificaataanvragen slechts voor een bepaald, uniform percentage van de gevraagde hoeveelheden worden aanvaard. In het belang van de aanvragers moet worden bepaald dat de certificaataanvragen kunnen worden ingetrokken nadat het bedoelde percentage is vastgesteld.

- (4) Bij Verordening (EG) nr. 774/94 is bepaald dat binnen de grenzen van een bepaalde hoeveelheid het douanerecht voor de invoer van bepaalde producten van de sector varkensvlees 0 % bedraagt. Met het oog op regelmatige invoer moet de genoemde hoeveelheid over een jaar worden gespreid.
- (5) Om de handel tussen de Gemeenschap en derde landen te vergemakkelijken, moet invoer van producten van de varkensvleessector worden toegestaan zonder verplichting om te importeren uit het land van oorsprong, dat evenwel voor statistische doeleinden in vak 8 van het invoercertificaat moet worden vermeld.
- (6) Om ervoor te zorgen dat de invoerregelingen naar behoren worden beheerd, heeft de Commissie nauwkeurige gegevens nodig van de lidstaten over de daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden. Omwille van de duidelijkheid mag voor de mededelingen van de lidstaten aan de Commissie over die hoeveelheden slechts één enkel model worden gebruikt.
- (7) Met het oog op een doeltreffend beheer van de bedoelde regeling, is het dienstig de zekerheid voor in het kader van de regeling afgegeven invoercertificaten vast te stellen. Vanwege het aan deze regeling inherente gevaar van speculatie in de sector varkensvlees, dienen de voorwaarden waarop de marktdeelnemers van de bedoelde regeling gebruik kunnen maken nauwkeurig te worden vastgesteld.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

<sup>(1)</sup> PB L 91 van 8.4.1994, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2198/95 van de Commissie (PB L 221 van 19.9.1995, blz. 3).

<sup>(2)</sup> PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

<sup>(3)</sup> PB L 156 van 23.6.1994, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 341/2005 (PB L 53 van 26.2.2005, blz. 28).

<sup>(4)</sup> Zie bijlage VI.

<sup>(5)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 410/2006 (PB L 71 van 10.3.2006, blz. 7).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Voor elke invoer van in bijlage I bedoelde producten in de Gemeenschap in het kader van het in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 774/94 geopende tariefcontingent, moet een invoercertificaat worden overgelegd.

In bijlage I zijn de voor deze regeling in aanmerking komende hoeveelheden aangegeven, alsmede het percentage van het douanerecht.

#### Artikel 2

De in bijlage I vastgestelde hoeveelheid wordt als volgt over het jaar gespreid:

- 25 % voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart,
- 25 % voor de periode van 1 april tot en met 30 juni,
- 25 % voor de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- 25 % voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december.

#### Artikel 3

Met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde invoercertificaten gelden de volgende bepalingen:

- a) de aanvrager moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties in de lidstaten kan aantonen dat hij sedert ten minste twaalf maanden werkzaam is op het gebied van de handel met derde landen in de sector varkensvlees; deze regeling geldt evenwel niet voor detailhandelszaken of restaurants die hun producten rechtstreeks aan de eindverbruiker verkopen;
- b) de certificaataanvraag moet het volgnummer bevatten en mag betrekking hebben op producten van twee verschillende GN-codes, van oorsprong uit één van de in deze verordening bedoelde landen; in dat geval worden alle GN-codes in vak 16 en de desbetreffende omschrijvingen in vak 15 opgegeven; de certificaataanvraag moet op ten minste 20 ton betrekking hebben en op ten hoogste 20 % van de hoeveelheid die beschikbaar is voor de betrokken in artikel 2 vermelde periode;
- c) op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld;

d) op de certificaataanvraag en op het certificaat moet in vak 20 een van de in bijlage II, deel A, genoemde vermeldingen worden aangebracht;

e) op het certificaat moet in vak 24 een van de in bijlage II, deel B, genoemde vermeldingen worden aangebracht.

#### Artikel 4

1. Certificaataanvragen kunnen alleen gedurende de eerste zeven dagen van de maand voorafgaand aan elke in artikel 2 genoemde periode worden ingediend.

2. Certificaataanvragen zijn slechts ontvankelijk voor zover de aanvrager schriftelijk verklaart dat hij voor de betrokken periode en voor de in bijlage I bedoelde producten noch in de lidstaat waar de aanvraag wordt ingediend, noch in andere lidstaten, andere aanvragen heeft ingediend of zal indienen.

Wanneer dezelfde aanvrager meer dan één aanvraag voor de in bijlage I bedoelde producten indient, is geen van zijn aanvragen ontvankelijk.

Elke aanvrager mag evenwel meerdere aanvragen voor invoercertificaten indienen voor in bijlage I bedoelde producten, indien deze producten van oorsprong zijn uit verschillende landen. De aanvragen, die telkens slechts op één land van oorsprong betrekking mogen hebben, moeten gelijktijdig bij de bevoegde autoriteit van een lidstaat worden ingediend. Zij worden, wat betreft het in artikel 3, onder b), bedoelde maximum, en voor de toepassing van de in de tweede alinea van dit lid vervatte regel, als één enkele aanvraag beschouwd.

3. De lidstaten delen de Commissie op de derde werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen, voor elk van de betrokken producten, gegevens mee over de ingediende aanvragen. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers en de aangevraagde hoeveelheden.

Alle mededelingen, ook de mededeling dat er geen aanvragen zijn ingediend, worden op de aangegeven werkdag langs elektronische weg toegezonden, met gebruikmaking van een formulier naar het model in bijlage III, wanneer er geen aanvragen zijn ingediend, en van formulieren naar het model in de bijlagen III en IV, wanneer er wel aanvragen zijn ingediend.

4. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in welke mate aan de in artikel 3 bedoelde aanvragen gevolg kan worden gegeven.

Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een uniform percentage vast en wordt van de aangevraagde hoeveelheden telkens dit uniform percentage aanvaard. Is het percentage lager dan 5 %, dan kan de Commissie besluiten geen gevolg te geven aan de aanvragen en de zekerheden onmiddellijk vrij te geven.

5. De aanvrager mag zijn certificaataanvraag binnen tien werkdagen na de bekendmaking van het uniforme percentage in het *Publicatieblad van de Europese Unie* intrekken indien de toepassing van dit percentage resulteert in de vaststelling van een hoeveelheid die minder dan 20 ton bedraagt. De lidstaten brengen de Commissie daarvan op de hoogte uiterlijk vijf dagen na de intrekking van de certificaataanvraag en geven de zekerheid onmiddellijk vrij.

6. De Commissie stelt de resterende hoeveelheid vast, die wordt toegevoegd aan de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode van hetzelfde jaar.

7. De certificaten worden na het besluit van de Commissie zo spoedig mogelijk afgegeven.

8. De afgegeven certificaten zijn in de hele Gemeenschap geldig.

9. Vóór het einde van de vierde maand na elke in bijlage I genoemde jaarlijkse periode, doen de lidstaten aan de Commissie mededeling van de in de betrokken periode daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden van de onder deze verordening vallende producten.

Voor alle mededelingen, ook voor de mededeling dat er geen producten zijn ingevoerd, moet gebruik worden gemaakt van een formulier naar het model in bijlage V.

#### Artikel 5

Voor de toepassing van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedraagt de geldigheidsduur van de invoercertificaten 150 dagen vanaf de dag van feitelijke afgifte.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 oktober 2006.

De geldigheidsduur van de certificaten verstrijkt evenwel in elk geval uiterlijk op 31 december van het jaar van afgifte.

Op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

#### Artikel 6

Voor elke aanvraag voor een invoercertificaat voor in bijlage I bedoelde producten moet een zekerheid van 20 EUR per 100 kg worden gesteld.

#### Artikel 7

De bepalingen van Verordening (EG) nr. 1291/2000 zijn van toepassing, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 mag de in het kader van deze verordening ingevoerde hoeveelheid echter niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt daartoe het cijfer „0” ingevuld.

#### Artikel 8

Verordening (EG) nr. 1432/94 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage VII.

#### Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

## BIJLAGE I

## DOUANERECHT VASTGESTELD OP 0 %

(in ton)

Volgnummer	GN-code	1 januari t/m 31 december
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	7 000

## BIJLAGE II

## DEEL A

In artikel 3, onder d), bedoelde vermeldingen:

- *in het Spaans:* Reglamento (CE) n° 1556/2006
- *in het Tsjechisch:* Nařízení (ES) č. 1556/2006
- *in het Deens:* Forordning (EF) nr. 1556/2006
- *in het Duits:* Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- *in het Ests:* Määrus (EÜ) nr 1556/2006
- *in het Grieks:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
- *in het Engels:* Regulation (EC) No 1556/2006
- *in het Frans:* règlement (CE) n° 1556/2006
- *in het Italiaans:* Regolamento (CE) n. 1556/2006
- *in het Lets:* Regula (EK) Nr. 1556/2006
- *in het Litouws:* Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006
- *in het Hongaars:* 1556/2006/EK rendelet
- *in het Maltees:* Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
- *in het Nederlands:* Verordening (EG) nr. 1556/2006
- *in het Pools:* Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006
- *in het Portugees:* Regulamento (CE) n.º 1556/2006
- *in het Slowaaks:* Nariadenie (ES) č. 1556/2006
- *in het Sloveens:* Uredba (ES) št. 1556/2006
- *in het Fins:* Asetus (EY) N:o 1556/2006
- *in het Zweeds:* Förordning (EG) nr 1556/2006

## DEEL B

In artikel 3, onder e), bedoelde vermeldingen:

- *in het Spaans:* Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1556/2006
- *in het Tsjechisch:* Clo stanovené na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006
- *in het Deens:* Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006
- *in het Duits:* Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- *in het Ests:* Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks
- *in het Grieks:* Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
- *in het Engels:* Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006
- *in het Frans:* droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1556/2006
- *in het Italiaans:* Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006
- *in het Lets :* Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006
- *in het Litouws:* 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006
- *in het Hongaars:* 0 %-os vámtétel a(z) 1556/2006/EK rendelet alapján
- *in het Maltees:* Rata ta' dazju doganali ffixat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
- *in het Nederlands:* Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006
- *in het Pools:* Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1556/2006
- *in het Portugees:* Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006
- *in het Slowaaks:* Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006
- *in het Sloveens:* 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006
- *in het Fins:* Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti
- *in het Zweeds:* Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1556/2006

## BIJLAGE III

**Mededeling in de zin van Verordening (EG) nr. 1556/2006, artikel 4, lid 3**

Aanvraag van invoercertificaten

Toe te zenden door de lidstaten op het volgende e-mailadres:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

of per fax (32-2) 292 17 39

**COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
**DG AGRID.2 — Tenuitvoerlegging van marktmaatregelen**  
**Sector varkensvlees**

Aanvraag van invoercertificaten waarvoor het douanerecht op 0 % is vastgesteld	Datum	Periode
Lidstaat: Afzender: Contactpersoon: Telefoon: Fax: E-mailadres:		
Volgnummer	Aangevraagde hoeveelheid (in ton per product)	
09.4046		

## BIJLAGE IV

**Mededeling in de zin van Verordening (EG) nr. 1556/2006, artikel 4, lid 3**

Aanvraag van invoercertificaten

Toe te zenden door de lidstaten op het volgende e-mailadres:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

of per fax (32-2) 292 17 39

**COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
**DG AGRID.2 — Tenuitvoerlegging van marktmaatregelen**  
**Sector varkensvlees**

Aanvraag van invoercertificaten waarvoor het douanerecht op 0 % is vastgesteld	Datum	Periode
Lidstaat:		

Volgnummer	GN-code	Aanvrager (naam en adres)	Aangevraagde hoeveelheid (in ton)
09.4046			
		Totaal (in ton) per product	



## BIJLAGE V

**Mededeling in de zin van Verordening (EG) nr. 1556/2006, artikel 4, lid 9**

Daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden

Toe te zenden door de lidstaten op het volgende e-mailadres:

AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

of per fax (32-2) 292 17 39

---

**COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
**DG AGRID.2 — Tenuitvoerlegging van marktmaatregelen**  
**Sector varkensvlees**

---

Lidstaat:

---

---

Volnummer	Daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheid	Land van oorsprong

---

## BIJLAGE VI

**Ingetrokken verordening met de achtereenvolgende wijzigingen ervan**

Verordening (EG) nr. 1432/94 van de Commissie  
(PB L 156 van 23.6.1994, blz. 14)

Verordening (EG) nr. 1593/95 van de Commissie  
(PB L 150 van 1.7.1995, blz. 94)

Verordening (EG) nr. 2068/96 van de Commissie  
(PB L 277 van 30.10.1996, blz. 12)

Verordening (EG) nr. 1377/2000 van de Commissie  
(PB L 156 van 29.6.2000, blz. 30)

Verordening (EG) nr. 1006/2001 van de Commissie  
(PB L 140 van 24.5.2001, blz. 13)

Verordening (EG) nr. 2083/2004 van de Commissie  
(PB L 360 van 7.12.2004, blz. 12)

Verordening (EG) nr. 341/2005 van de Commissie  
(PB L 53 van 26.2.2005, blz. 28)

Uitsluitend artikel 1

Uitsluitend artikel 1

Uitsluitend artikel 1

## BIJLAGE VII

## CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 1432/94	De onderhavige verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, eerste alinea	Artikel 2
Artikel 2, tweede alinea	—
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, lid 1	Artikel 4, lid 1
Artikel 4, lid 2, eerste alinea, eerste zin	Artikel 4, lid 2, eerste alinea
Artikel 4, lid 2, eerste alinea, tweede zin	Artikel 4, lid 2, tweede alinea
Artikel 4, lid 2, eerste alinea, derde en vierde zin en tweede alinea	Artikel 4, lid 2, derde alinea
Artikel 4, lid 3	Artikel 4, lid 3
Artikel 4, lid 4, eerste en tweede alinea	Artikel 4, lid 4, eerste en tweede alinea
Artikel 4, lid 4, derde alinea	Artikel 4, lid 5
Artikel 4, lid 4, vierde alinea	Artikel 4, lid 6
Artikel 4, lid 5	Artikel 4, lid 7
Artikel 4, lid 6	Artikel 4, lid 8
Artikel 4, lid 7	Artikel 4, lid 9
Artikelen 5, 6 en 7	Artikelen 5, 6 en 7
—	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Bijlage I	Bijlage I
—	Bijlage II
Bijlage II	Bijlage III
Bijlage III	Bijlage IV
Bijlage IV	Bijlage V
—	Bijlage VI
—	Bijlage VII